Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **18 (1991)**

Heft 4

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Impressum

Revue Suisse

Revue pour les Suisses de l'étranger

18e année

Paraît quatre fois par an en allemand, français, italien, anglais et espagnol, en 30 éditions régionales.
Impression: Berne, Lugano, New York, Johannesbourg, Buenos Aires.
Tirage total: 254 900 exemplaires

Rédaction:
Dr. Stephan Müller, Secrétariat des Suisses de l'étranger, Berne
Heidi Willumat, Service des Suisses de l'étranger, DFAE, Berne
Jacques Matthey-Doret, Radio-Télévision Suisse romande, Lausanne

Traduction:
Michel Niquille

Editeur, rédaction centrale, administration et publicité:
Secrétariat des Suisses de l'étranger
Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16
Téléphone 031 44 66 25
Téléfax 031 44 21 58
Compte de chèques postaux
30-6768-9

Impression:
Buri Druck SA
CH-3001 Berne

Les «Kläuse» mendiants d'antan sont devenus les beaux «Kläuse» de la plus célèbre de toutes les coutumes suisses de la Saint-Sylvestre. (Photo: Emilia Magro)

Editorial

Bilan de l'année 1991

«La Suisse n'est pas une expérience qui peut être arrêtée», a déclaré Friedrich Dürrenmatt dans une formule lapidaire. Cette phrase peut s'appliquer à une vue rétrospective de cette année finissante du 700e aussi bien qu'à une vue prospective d'un avenir européen qui se précise de plus en plus.

En Suisse comme à l'étranger, 1991 restera dans la mémoire collective comme l'année des innombrables manifestations grandes ou petites, de la lumineuse tente de Botta, des représentations audacieuses, des bons vieux cortèges et des abondantes critiques de la Suisse – constructives aussi bien que destructrices – provenant surtout de l'intérieur du pays. L'histoire retiendra également qu'en l'espace d'une année, nous avons perdu trois grands représentants de la création culturelle suisse, à savoir Friedrich Dürrenmatt, Max Frisch et Jean Tinguely. Il s'agit là d'une perte irréparable, non seulement pour notre pays mais également pour la littérature et les beaux-arts du monde entier. Mis à part le fait que leur œuvre a une valeur universelle, tous les trois nous ont – nous autres les Suisses – obligés chacun à sa manière à nous regarder dans le miroir qu'ils nous présentaient, mis en garde contre une vaine agitation et puissamment contribué à ce que nous trouvions notre voie tant sur le plan individuel que sur le plan politique.

La question et la recherche d'une identité suisse – dans la mesure où il en existe une, et à cela chacun apporte sa propre réponse – se manifestent tout particulièrement dans un domaine qui, précisément en cette année anniversaire, a joui d'une grande faveur dans le public: les traditions populaires. Avec leurs symboles et leurs images, elles représentent une réalité disparue, mais sans laquelle nous ne comprendrions guère le présent, que nous aurions aussi davantage de peine à assumer; en effet, dans notre époque où la désorientation est générale, ces traditions donnent à beaucoup de gens un sentiment de sécurité. Dans ce sentiment de nostalgie, nous autres, Suisses, ne nous distinguons guère des autres pays et des autres cultures.

Cependant, si l'on cherche à décanter ce qu'il y a de typique dans les traditions suisses, on arrive à la constatation rebattue autant que déconcertante que cela a toujours quelque chose à voir avec la culture alpestre et pastorale, symbole de tout ce qui fait la Suisse. Presque comme si la Suisse n'était constituée que de montagnes et que la majorité des Suisses ne vivaient depuis toujours que de cela. Là, nos traditions, qui ne sont d'ailleurs pas très anciennes puisqu'elles sont nées au 19e siècle seulement, au moment où notre Etat s'est formé, ne reflètent pas une réalité passée, mais résultent plutôt d'une transfiguration mythique du Grütli, de la liberté et de la volonté de défense.

H. Willumat

Heidi Willumat, rédactrice

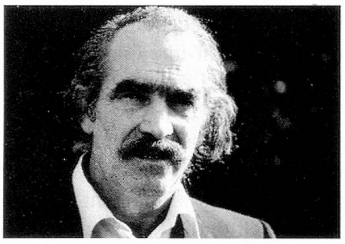
Sommaire

Forum:
Coutumes vivantes **4**

Politique
Bilan des élections **9**

Pages vertes:
Nouvelles locales

Mosaïque **11**



Culture:
Jean Tinguely **12**

Instruction civique **14**

700 ans **15**

Communications du SSE **16**

Communications officielles **17**